



CAMPAIGN FOR REAL ALE

CAMRA's Charter for Welsh Beer Drinkers and Pub Goers

Planning loopholes are being systematically exploited by developers, to the detriment of Welsh communities and consumers.

The Welsh Assembly Government should:

- Strengthen its Planning Policy Statement to enhance protection for well-run community pubs
- Close the current planning law loophole that allows pubs and other local services to be demolished without the requirement for planning permission or any community consultation
- Require that planning permission to convert a pub to another use is only granted following an independent assessment of business viability and community need by the planning authority.

Supporting Community Pubs

Well-run pubs play an important role at the heart of our communities. Pubs provide a safe, regulated environment in which to relax with a drink, and mix with people of other age groups and backgrounds. Increasingly, pubs are also providing other essential services including post offices, shops and meeting places – especially in rural areas. However, the regulatory and taxation burden on pubs means many are struggling to survive.

continued...

Introduction

As a consumer pressure group, wholly independent of commercial vested interests, CAMRA is uniquely placed to be able to set out a comprehensive set of policy options to tackle the crisis facing community pubs in Wales.

Every single week, four pubs in Wales close. The Welsh Assembly Government has the power to implement policies which will protect Welsh pubs, brewers and cider makers, now and in the future.

CAMRA is asking Welsh politicians to:

- 1 Represent the interests of Welsh pub goers, beer and cider drinkers
- 2 Support the economic growth of Wales' 50 small breweries and cider producers
- 3 Promote well-run community pubs by ensuring that they are properly protected within planning law
- 4 Champion the social, economic and cultural importance of pubs and not-for-profit members clubs.

Planning Protection for Pubs

Existing planning law gives little protection to communities who want to keep their local pubs open.



Amddiffyniad titha a roddir gan y gyfraith cynllunio fel y mae i gymunedau sy'n ceisio cadw eu tafarnau lleol ar agor.

Amddiffyn Tafarnau Trwy Cynllunio

- 1 Cynychio buddianau mynychwyr tafarnau ac yftwyr cwrw yng Nghymru
- 2 Cefnogi twf economaidd yr hanner cant o fragdal bychain a gwneuthurwyr seidr yng Nghymru
- 3 Hybu tafarnau cynunedol trefnus trwy sicrhau amddiffyniad diilynt oddi mewn cyfraith cynllunio
- 4 Pleidio achos pwysigwrddd cymdeithasol, economaidd a diwyllianol tafarnau a chybllau aelodaeth heb-gymyd-eliw.

Rhagarweiniad

Fel cartan bwysu dros defnyddwyr, yn hollol annibynnol a fuddiannau breiteiddig masnachol, mae CAMRA mewn lleoliad unigryw i allu gosod allian set gynhwysfawr o opsiynau polisi i dadorgyfing presennol sy'n gwynnebu tafarnau argyfwng presennol yng Nghymru.

Pob un wythnos, mae pedair tafarn yng Nghymru yn cae eu drysau. Mae gan Llywodraeth y Cynulliad y gallu i gyflawni polisiâu fydd yn amddiffyn tafarnau, bragwyr a gwneuthurwyr seidr yng Nghymru.

Mewn crynswth, mae CAMRA yn gofyn am i wleidyddion Cymru;



threth ar dafarnau yn gofygu bod llawer yn gweiddig. Serch hynny, mae'r baich o reolaeth a manau cyfarfod – yn enweddig mewn ardaloedd eraill yn cynnwys swyddfeydd post, siopau a tafarnau hefyd yn darparu gwasanaethau hantodol chefnio'r gwahanol. Yn gynteddol, mae diod, a chymysgu hefo pobl o oedranau a amgylchedd saf, rheoleddig lle gellir ymlacio hefo ein gymunedau. Mae tafarnau yn darparu Mae trefnus yn chwarae rhan bwysig yng nghalon

Cefnogi Cymunedol Trefnus

- Mynnu bod caniatad cynllunio i drawsnewid datarn i ddefnydd arall dim ond yn cael ei roi wedi asesiad amibynnol gan yr awdurdod cynllunio o hysfywedd y busnes ac anghenion cynunedol.
 - Llenw'r bwlch mewn cyfraith cynllunio sy'n caniatáu i dafarnau a gwasanaethau eraill cael eu dymchwel heb angen caniatad cynllunio neu unrhyw ymgynghoriad cynunedol
 - Cryfhau ei Datganiad Polisi Cynllunio i ychwanegu at amddiffyniad dros dafarnau cynunedol trefnus
- Dylai Llywodraeth y Cynulliad:**
- Mae manau gwan mewn cynllunio yn cael eu cannddefnyddio yn gyson gan datblygwyr, er nived i gymunedau a defnyddwyr Cymreig.



Siart CAMRA dros Yftwyr Cwrw a Mynychwyr Tafarnau yng Nghymru

CAMPAIGN FOR REAL ALE



The Welsh Assembly Government should support well-run community pubs by:

- Introducing new classes of business rate relief for local services, including pubs, which are centres of community life and/or sell a high proportion of local produce
- Introducing small businesses rate relief for pubs.

The Beer Tie

The unfair operation of the "beer tie" by large pub companies is artificially inflating the consumer price of beer, reducing consumer amenity in pubs and increasing the rate of pub closures. Tied licensees are forced to buy beer at prices inflated by 40% and can only stock a limited range of beers. This prevents small and regional Welsh brewers from accessing the market.

- The Welsh Assembly Government should seek additional powers to legislate so that pubs with beer tied by large pub companies can sell at least one locally produced beer or cider purchased on the open market.



Support for Small Welsh Brewers

There are over 50 brewers and real cider makers in Wales but these small Welsh producers are struggling to sell their products due to the market dominance of four global brewers who brew over 80% of the beer sold in the UK.

The Welsh Assembly Government should support Welsh producers and encourage new market entrants by:

- Promoting the availability of grants and loans which are available to small brewers
- Working to ensure that small brewers in Wales are protected through the retention of small breweries' relief
- Supporting research into the potential for hop and malting barley cultivation in Wales, and encouraging Welsh farmers to grow these crops thereby giving Welsh beer products stronger local provenance
- Raising the profile of the sector as part of the Government's work to support the economic growth of Wales' food and drink industry.

What is CAMRA?

CAMRA was set up in 1971 and has a growing membership of more than 120,000 individuals across the UK – including over 3,000 in Wales.



CAMRA is a not-for-profit, volunteer-led consumer organisation funded by members' subscriptions, sales of publications and proceeds from beer festivals.

CAMRA aims to:

- Maintain consumer rights
- Promote quality, choice and value for money
- Support the public house as a focus for community life
- Increase appreciation of traditional beers and ciders

Contact CAMRA's public affairs team:

The Campaign for Real Ale, 230 Hatfield Road, St Albans AL1 4LW Jonathan Mail on 01727 798 448 or Emily Ryans on 01727 798 447 or via email: campaigns@camra.org.uk Twitter.com/CAMRA_official



Dylai Llywodraeth y Cynulliad:

- Cyflwyno categorïau newydd o gymorth treth tafarnau, sydd yn ganolbwynt i fwyd busnes i wasanaethau lleol, yn cynnwys busnesoedd a/neu yn gwerthu cyfran uchel o fwyd a diod lleol
- Cyflwyno gymorth treth busnesi bychain i dafarnau.

Y Cwllwm Cwrw

Mae gweithrediad annheg y "cwllwm cwrw" gan gymnolia tafarnau mawrion yn chwyddo pris cwrw i'w prynu mewn ffordd artiffisial, yn lleihau mwyniant defnyddwyr tafarnau ac yn cynyddu cyfradd cau tafarnau. Gorfodir i dafarnwyr sy'n gael i'r cwllwm prynu cwrw am brisiau wedi eu chwyddo gan 40%, a dim ond ystod cyfng o rhywto bragwyr Cymreig bychain a rhanbarthol rhag cyrraedd y farchnad.

- Dylai Llywodraeth y Cynulliad ceisio grymoedd lleol a'i prynu ar y farchnad agored.



Cefnogaeth i Fragwyr Cymreig Bychain

Mae dros hanner cant o fragwyr a gwneuthurwyr seidr go iawn yng Nghymru, ond mae'r cynhyrchwyr Cymreig bychain yn brwydro i gwerthu eu cynnyrch o achos tra-arglwyddiaeth dros y farchnad gan bedwar cwmni bragu byd-eang sy'n bragu dros 80% o'r cwrw sy'n cael ei gwerthu yn y DU.

Dylai Llywodraeth y Cynulliad cefnogi cymrydd y farchnad trwy:

- Hysbysu'r ffaith bod grantiau a benthyciadau ar gael i fragwyr bychain
- Gweithio i sicrhau bod bragwyr bychain yng Nghymru yn cael eu amddiffyn trwy cadw gymorth treth i fragdai bychain

Beth yw CAMRA?

Sefydlwyd CAMRA yn 1971 a mae ganddo aelodaeth cynyddol o dros 120,000 unigolyn dros y DU – yn cynnwys dros 3,000 yng Nghymru.



Mudiad defnyddwyr heb-gymryd-ellw yw CAMRA, hefo gwirfoddolwyr yn gymryd y rhan blaenllaw. Mae'n cael ei ariannu trwy tanysgrifiadau aelodaeth, gwerthiant cyhoeddadau ac ellw gwyliau cwrw.

Amcanion CAMRA ydy:

- Cynnal hawliau defnyddwyr
- Hybu safon, dewis a gwerth am arfan cymunedol
- Cynyddu gwerthfawrogiad o gwrw a seidr traddodiadol

Cysylltwch a thim cysylltiadau cyhoeddus CAMRA:

The Campaign for Real Ale, 230 Hatfield Road, St Albans AL1 4LW Jonathan Mail ar 01727 798 448 neu Emily Ryans ar 01727 798 447 neu trwy e-bost: campaigns@camra.org.uk Twitter.com/CAMRA_official